

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 02-NGK/TRIBECO MIEN BAC/2025

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Tribeco Miền Bắc

Địa chỉ: Đường D2 Khu công nghiệp Yên Mỹ II, Xã Yên Mỹ, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0221 6283 628

Fax: 0221 6283 630

E-mail: hcns.hy@tribeco.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0900269243

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: Công ty không thuộc diện cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo Điều 12 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm (Công ty đã được cấp Giấy chứng nhận FSSC 22000).

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **UNI PRESIDENT- TRÀ SỮA ASSAM VỊ NGUYÊN BẢN**

2. Thành phần: Nước, đường, đường HFCS, bột sữa (1 %), dầu dừa, lá trà đen assam (0,5 %), chất nhũ hóa (471, 481(i)), chất điều chỉnh độ acid (340(ii), 331(iii), 452(i), 500(ii)), natri caseinat, hương liệu (trà sữa, sữa) tổng hợp, chất chống oxy hóa (316, 307b).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 9 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất và mã số nhà sản xuất xem trên nắp chai hoặc thân chai (năm/ tháng/ ngày).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

+ Đóng chai với thể tích thực ở 20 °C: 500 ml hay theo nhu cầu của thị trường.

+ Đóng thùng với thể tích thực ở 20 °C: 7,5 L (15 chai x 500 ml) hay theo nhu cầu của thị trường.

- Chất liệu bao bì: Chai PET, nắp PE. Bao bì đạt chất lượng trong thực phẩm.



5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Tên: GUANGZHOU PRESIDENT ENTERPRISES CORP

Địa chỉ: No. 788, Kangnan Road, Nangang Town, Huangpu District, Guangzhou City, China.

Xuất xứ: Trung Quốc

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.
- Tiêu chuẩn sản phẩm của nhà sản xuất số: 02-NGK/TBCMB/2025 và các văn bản quy phạm pháp luật liên quan đến việc đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định hiện hành.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hưng Yên, ngày 28 tháng 8 năm 2025

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu) 梁冲



DAI, ZHILIN

CÔNG TY TNHH TRIBECO MIỀN BẮC	UNI PRESIDENT – TRÀ SỮA ASSAM VỊ NGUYÊN BẢN	Số: 02-NGK/TBCMB/2025
----------------------------------	--	-----------------------

BẢN TIÊU CHUẨN CƠ SỞ CỦA NHÀ SẢN XUẤT

1. Các chỉ tiêu cảm quan:

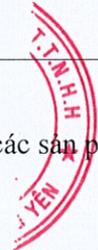
STT	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Trạng thái	Dung dịch dạng lỏng.
2	Màu sắc	Màu đặc trưng của sản phẩm.
3	Mùi vị	Mùi thơm đặc trưng của sản phẩm, không có vị lạ.

2. Các chỉ tiêu hóa lý:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố	Tiêu chuẩn
1	Năng lượng	kcal/100 ml	38 - 71	Tự công bố
2	Chất đạm	g/100 ml	0,5 – 1,1	
3	Chất béo	g/100 ml	1,0 – 2,2	
4	Carbohydrat	g/100 ml	6,5 – 12,1	
5	Đường tổng số	g/100 ml	5,3 – 9,9	
6	Natri	mg/100 ml	≤ 71	

3. Các chỉ tiêu an toàn:

Theo quy chuẩn quốc gia QCVN 6-2:2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.



NHÃN PHỤ SẢN PHẨM



UNI PRESIDENT – TRÀ SỮA ASSAM VỊ NGUYÊN BẢN

Thành phần: Nước, đường, đường HFCS, bột sữa (1 %), dầu dừa, lá trà đen assam (0,5 %), chất nhũ hóa (471, 481(i)), chất điều chỉnh độ acid (340(ii), 331(iii), 452(i), 500(ii)), natri caseinat, hương liệu (trà sữa, sữa) tổng hợp, chất chống oxy hóa (316, 307b).

Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 ml:

Năng lượng: 38-71 kcal

Chất đạm: 0,5-1,1 g

Chất béo: 1,0-2,2 g

Carbohydrat: 6,5-12,1 g

Đường tổng số: 5,3-9,9 g

Natri: ≤ 71 mg

Thể tích thực ở 20 °C: 500 ml

Hạn sử dụng: 9 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất và mã số nhà sản xuất xem trên nắp chai hoặc thân chai (năm/tháng/ngày).

Hướng dẫn sử dụng, hướng dẫn bảo quản:

- **Hướng dẫn sử dụng:** Sản phẩm này không nên để ngăn đông lạnh. Ngon hơn khi uống lạnh. Sau khi mở, vui lòng sử dụng ngay hoặc để ngăn mát ở nhiệt độ 0 °C - 6 °C và sử dụng hết trong vòng 6 giờ. Nếu thấy có một lượng nhỏ chất béo sữa kết tụ và cặn trà đó là hiện tượng bình thường, chỉ cần lắc đều là có thể dùng bình thường. Sản phẩm không thích hợp để gia nhiệt.
- **Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, không có mùi lạ, tránh ánh nắng trực tiếp.

Nhà sản xuất: Guangzhou President Enterprises Corp

Địa chỉ: No. 788, Kangnan Road, Nangang Town, Huangpu District, Guangzhou City, China.

Xuất xứ: Trung Quốc

Thương nhân nhập khẩu và phân phối, chịu trách nhiệm hàng hóa: Công ty TNHH Tribeco Miền Bắc

Địa chỉ: Đường D2 Khu công nghiệp Yên Mỹ II, Xã Yên Mỹ, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Mã số doanh nghiệp: 0900269243

Điện thoại: 0221 6283 628 - Fax: 0221 6283 630

Thông tin cảnh báo: Nếu thấy chai bị trương phồng, vui lòng không sử dụng.

Sản phẩm có chứa sữa.

Tự công bố số: 02-NGK/TRIBECO MIEN BAC/2025



AR-25-VD-153055-01-VI / EUVNHC-00359091- Trang : 1 / 3

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

CÔNG TY TNHH TRIBECO MIỀN BẮC

Đường D2 Khu công nghiệp Yên Mỹ II, Xã Yên Mỹ

Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Mã số PO của khách hàng : X4GD2508060096-HN

Mã số mẫu : 743-2025-00147388

Mã số Eol :

005-32410-520968

Tên mẫu :

UNI PRESIDENT - TRÀ SỮA ASSAM VỊ NGUYÊN BẢN

Tình trạng mẫu :

Mẫu đựng trong chai nhựa

Ngày nhận mẫu :

07/08/2025

Ngày hẹn trả kết quả khách hàng : 14/08/2025

Thời gian thử nghiệm :

09/08/2025 - 18/08/2025

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VD333 VD (a) <i>Clostridium perfringens</i>	cfu/ ml	ISO 15213-2:2023	Không phát hiện (LOD=1)
2	VD374 VD (a) <i>Staphylococcus aureus</i>	cfu/ ml	AOAC 975.55	Không phát hiện (LOD=1)
3	VD0GA VD (a) <i>Pseudomonas aeruginosa</i>	cfu/ ml	EVN-R-RD-3-TP-3744 (2024) (Tham khảo ISO 16266:2006)	Không phát hiện (LOD=1)
4	VD0G7 VD (a) <i>Escherichia coli</i>	cfu/ ml	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)	Không phát hiện (LOD=1)
5	VD6XM VD (a) <i>Fecal streptococci</i>	cfu/ ml	CMMEF - tái bản lần thứ 5 2015 (APHA) - Chương 10	Không phát hiện (LOD=1)
6	VD0G4 VD (a) Tổng số vi sinh vật hiếu khí	cfu/ ml	ISO 4833-1:2013/Amd.1:2022	Không phát hiện (LOD=1)
7	VD385 VD (a) Tổng số nấm men và nấm mốc	cfu/ ml	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)	Không phát hiện (LOD=1)
8	VD344 VD (a) Coliforms	cfu/ ml	TCVN 6848:2007; ISO 4832:2006	Không phát hiện (LOD=1)
9	VD157 VD (a) Xơ Dinh Dưỡng	cfu/ ml	AOAC 991.43	Phát hiện vết (<0.2)
10	VDYL7 VD (a) Chất béo	g/ 100 ml	EVN-R-RD-2-TP-3498	1.35
11	VD4P0 VD (a) Đường tổng số	g/100ml	EVN-R-RD-2-TP-4978 (Tham khảo AOAC 977.20)	6.18
12	VD4P0 VD (a) Fructose	cfu/ ml	EVN-R-RD-2-TP-4978 (Tham khảo AOAC 977.20)	Không phát hiện (LOD=0.15)
13	VD4P0 VD (a) Glucose	cfu/ ml	EVN-R-RD-2-TP-4978 (Tham khảo AOAC 977.20)	Không phát hiện (LOD=0.15)
14	VD4P0 VD (a) Lactose	g/100ml	EVN-R-RD-2-TP-4978 (Tham khảo AOAC 977.20)	0.61
15	VD4P0 VD (a) Maltose	cfu/ ml	EVN-R-RD-2-TP-4978 (Tham khảo AOAC 977.20)	Không phát hiện (LOD=0.15)



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu : 743-2025-00147388

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
16	VD4P0 VD (a) Sucrose	g/100ml	EVN-R-RD-2-TP-4978 (Tham khảo AOAC 977.20)	5.57
17	VDERJ VD (m) Carbohydrat	g/ 100 ml	FAO Food and Nutrition paper 77	9.14
18	VD9T0 VD (m) Năng lượng	kcal/ 100 ml	FAO Food and Nutrition paper 77	51.0
19	VD210 VD (a) Độ ẩm	g/100ml	EVN-R-RD-2-TP-3496	92.6
20	VD297 VD (a) Tro tổng	g/100ml	EVN-R-RD-2-TP-3497	0.27
21	VD279 VD (a) Natri (Na)	mg/ 100 ml	EVN-R-RD-2-TP-3500 (Ref. AOAC 969.23)	40.0
22	VD855 VD (a) Cadimi (Cd)	mg/ l	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.01)
23	VD856 VD (a) Arsen (As)	mg/ l	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.01)
24	VD857 VD (a) Thủy ngân (Hg)	mg/ l	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.007)
25	VD1Z1 VD (a) Chì (Pb)	mg/ l	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.01)
26	VDKCC VD Aflatoxin M1	µg/ l	EVN-R-RD-1-TP-5628 (Ref. ISO 14501:2007)	Không phát hiện (LOD=0.02)
27	VD9D0 VD (a) Chất đạm	g/ 100 ml	TCVN 10034:2013; ISO 1871:2009	0.59

Phát hiện vết: kết quả \geq LOD và $<$ LOQ.
 LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.
 LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp.

Ký tên

Trần Thị Mỹ Dung
Giám Đốc Chi Nhánh Miền Bắc



Lý Hoàng Hải
Tổng Giám Đốc

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Trần Thị Mỹ Dung 22/08/2025, và được phê duyệt điện tử bởi Lý Hoàng Hải 22/08/2025.



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Ghi chú giải thích

Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu dễ hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thoả thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.

Hết thời hạn lưu mẫu, Công ty TNHH Eurofins Sắc Ký Hải Đăng không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.

Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thoả thuận giữa Công ty TNHH Eurofins Sắc Ký Hải Đăng và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tải www.eurofins.vn/vn/eurofins-tai-viet-nam/eurofins-sac-ky-hai-dang/dieu-khoan-va-dieu-kien-chung-ve-cung-cap-dich-vu/.

Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.

Các phương pháp bắt đầu với ký tự EVN; A39; N79; EHC là phương pháp nội bộ do PTN Eurofins Sắc Ký Hải Đăng xây dựng.

Tất cả các phương pháp (như AOAC, phương pháp nội bộ,...) không được công bố năm ban hành đều là phiên bản mới nhất tại thời điểm kiểm nghiệm.

Các phép thử bắt đầu bởi ký tự "VD", "VE", "VW" và không có ký tự "EXT" đi kèm được thực hiện tại phòng thí nghiệm Eurofins Sắc Ký Hải Đăng.

(a): được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VILAS 238. (m): được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VLAT-1.1500.



Uni President®

Uni President – Assam

Trà sữa nguyên vị

Tinh chọn từ lá trà đen toàn cầu

Trà sữa

Thể tích thực: 500 ml



Handwritten marks: a cursive signature and a checkmark.

Uni President – Assam®

Người đăng ký mã vạch sản phẩm này là Uni President Enterprises (China) Investment Ltd.

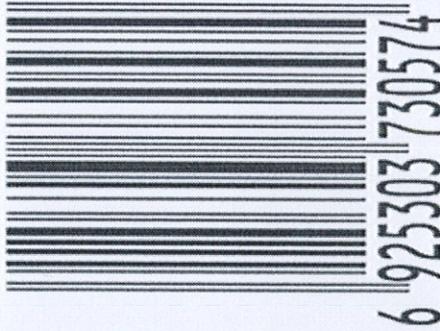
Trà sữa Assam Uni President

Trà sữa Assam của Uni-President mang lại cảm giác dễ chịu, bắt nguồn từ sự hòa quyện tinh tế giữa lá hồng trà loại lá lớn thơm nồng đến từ khắp nơi trên thế giới và nguồn sữa nhập khẩu được chọn lọc kỹ càng, tạo nên hương vị mềm mại và dịu dàng. Chỉ một ngụm thôi, bạn sẽ không chỉ cảm nhận được hương vị êm dịu mà còn cảm thấy tâm trạng sáng khoái, trẻ trung và vô cùng dễ chịu.

Quét mã QR ngay để mỗi ngày đều là một ngày vui vẻ và tràn đầy năng lượng với bạn!



统一®阿萨姆



统一企业中国投资有限公司

阿萨姆奶茶

统一阿萨姆顺滑的好心情，源自全球芬芳馥郁的大叶种红茶与甄选进口奶源相互调和，交融细腻柔滑。喝一口，顺滑到底的不仅是口感，更是年轻无忧的好心情。



立扫二维码，让每一天都有好心情跟着你！

请置于阴凉干燥无异味处，避免阳光曝晒！本品不可冷冻，冷藏后饮用风味更佳，饮用前请先摇匀，开启后请及时饮用或于0~6°C冷藏，并在6小时内饮用完毕！本品若出现少量乳脂凝聚，乳蛋白及茶沉淀，属正常现象，可摇匀后正常饮用；如发现胀瓶，请勿饮用！本品不宜加热！

- * Vui lòng bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, không có mùi lạ, tránh ánh nắng trực tiếp.
- * Sản phẩm này không nên để ngăn đông lạnh. Ngon hơn khi uống lạnh
- * Sau khi mở, vui lòng sử dụng ngay hoặc để ngăn mát ở nhiệt độ 0 – 6 °C và sử dụng hết trong vòng 6 giờ.
- * Nếu thấy có một lượng nhỏ chất béo sữa kết tụ và cặn trà đó là hiện tượng bình thường – chỉ cần lắc đều là có thể dùng bình thường.
- * Nếu thấy chai bị trương phồng, vui lòng không sử dụng.
- * Sản phẩm không thích hợp để gia nhiệt.

ll L

BẢN DỊCH

统一®阿萨姆

产品名称: 统一阿萨姆(原味奶茶)奶茶饮料
 配料: 水、白砂糖、葡萄糖浆、乳粉、植物油、红茶茶叶、酪蛋白酸钠、单、双甘油脂肪酸酯、硬脂酰乳酸钠、磷酸氢二钾、柠檬酸钠、六偏磷酸钠、碳酸氢钠、D-异抗坏血酸钠、维生素E、食用香精

致敏原信息: 含乳制品
 产品标准代号: GB/T 21733
 大叶种红茶茶叶添加量: $\geq 0.5\%$
 进口乳粉添加量: $\geq 1.0\%$
 蛋白质含量: $\geq 0.5\%$
 保质期: 9个月
 生产日期及制造商代码: 见瓶盖或瓶身

营养成分表

项目	每100毫升	NRV%
能量	230千焦	3%
蛋白质	0.6克	1%
脂肪	1.7克	3%
—反式脂肪(酸)	0克	
碳水化合物	9.2克	3%
钠	50毫克	3%

广州统一企业有限公司 制造(代码: GZ)
 地址: 广州市黄埔区南岗镇康南路788号
 邮政编码: 510760 产地: 广东省广州市
 食品生产许可证编号: SC10544011200048
 福州统一企业有限公司 制造(代码: FZ)
 地址: 福州开发区快安延伸区13号地
 邮政编码: 350015 产地: 福建省福州市
 食品生产许可证编号: SC10635010500034
 海南统一企业有限公司 制造(代码: HK)
 地址: 海南省澄迈县老城经济开发区
 北一环路25号
 邮政编码: 571924 产地: 海南省澄迈县
 食品生产许可证编号: SC10646902300121
 委托方: 统一企业(中国)投资有限公司
 地址: 上海市长宁区临虹路131号101室
 邮政编码: 200335
 被委托方1: 惠州统实企业有限公司
 制造(代码: HT)
 地址: 广东省惠州市博罗县泰美镇板桥
 工业区
 邮政编码: 516166 产地: 广东省惠州市
 食品生产许可证编号: SC10644132200159
 被委托方2: 漳州统实包装有限公司
 制造(代码: ZT)
 地址: 福建省漳州台商投资区角美镇杨厝
 村丁厝239号
 邮政编码: 363107 产地: 福建省漳州市
 食品生产许可证编号: SC10635060600113
 被委托方3: 湛江统实企业有限公司
 制造(代码: ZJ)
 地址: 广东省湛江市遂溪县岭北工业
 基地横二路1号(饮料车间)第一、二层
 邮政编码: 524338 产地: 广东省湛江市
 食品生产许可证编号: SC10644082300023
 消费者服务热线: 400 700 0660
 料号: 2320381 2009/2009

Uni-President Assam

Tên sản phẩm: Uni President – Trà Sữa Assam Vị Nguyên Bản

Thành phần: Nước, đường, đường HFCS, bột sữa, dầu thực vật, lá hồng trà, natri caseinate, mono và diglycerid của các acid béo, natri stearoyl lactylat, kali dihydro phosphat, trinatri citrat, natri polyphosphat, natri hydro carbonat, natri erythorbat, vitamin E, hương liệu thực phẩm.

Thông tin về chất gây dị ứng: Chứa các sản phẩm từ sữa

Mã tiêu chuẩn sản phẩm: GB/T 21733

Hàm lượng lá hồng trà thêm vào (loại lá lớn): $\geq 0,5\%$

Hàm lượng bột sữa nhập khẩu thêm vào: $\geq 1,0\%$

Hàm lượng protein: $\geq 0,5\%$

Hạn sử dụng: 9 tháng

Ngày sản xuất và mã nhà sản xuất: Xem trên nắp chai hoặc thân chai

BẢNG THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG

Hạng mục	Mỗi100ml	NRV%
Năng lượng	230 kJ	3 %
Protein	0.6 g	1 %
Chất béo	1.7 g	3 %
Chất béo không bão hòa (acid)	0 g	
Carbohydrat	9.2 g	3 %
Natri	50 mg	3 %

Guangzhou President Enterprises Corp.

Địa chỉ sản xuất (Mã: GZ): Số 788, đường Khang Nam, thị trấn Nam Cương, quận Hoàng Phố, thành phố Quảng Châu (No. 788, Kangnan Road, Nangang Town, Huangpu District, Guangzhou City)

Mã bưu chính: 510760

Nơi xuất xứ: Thành phố Quảng Châu, tỉnh Quảng Đông

Giấy phép sản xuất thực phẩm số: SC10544011200048

FuZhou President Enterprises Co., Ltd.

Địa chỉ sản xuất (Mã: FZ): Số 13, Khu mở rộng Khoái An, Khu phát triển Phúc Châu (No. 13, Kuaian Extension Zone, Fuzhou Development Zone)

Mã bưu chính: 350015

Nơi xuất xứ: Thành phố Phúc Châu, tỉnh Phúc Kiến

Giấy phép sản xuất thực phẩm số: SC10635010500034

Hainan Tongyi Enterprise Co., Ltd.

Địa chỉ sản xuất (Mã: HK): Số 25, Đường vành đai 1 phía Bắc, Khu Phát triển Kinh tế Lão Thành, huyện Trưng Mại, tỉnh Hải Nam (No. 25, North First Ring Road, Laocheng Economic Development Zone, Chengmai County, Hainan Province)

Handwritten marks: "ll" and a blue checkmark.

BẢN DỊCH

Mã bưu chính: 571924

Nơi xuất xứ: Huyện Trùng Mai, tỉnh Hải Nam

Giấy phép sản xuất thực phẩm số: SC10646902300121

Bên ủy thác: Uni-President Enterprises (China) Investment Ltd.

Địa chỉ: Phòng 101, số 131 đường Lâm Hồng, khu Trường Ninh, thành phố Thượng Hải (No.131, Linhong Rd, Shanghai Hongqiao LinKong Economic Zone, Changning District, Shanghai City)

Mã bưu chính: 200335

Bên được ủy thác 1: Huizhou Tongshi Enterprise Co., Ltd.

Địa chỉ sản xuất (Mã: HT): Khu công nghiệp Bàn Kiều, thị trấn Thái Mỹ, huyện Bác La, thành phố Huệ Châu, tỉnh Quảng Đông (Banqiao Industrial Zone, Taimei Town, Boluo County, Huizhou City, Guangdong Province)

Mã bưu chính: 516166

Nơi xuất xứ: Thành phố Huệ Châu, tỉnh Quảng Đông

Giấy phép sản xuất thực phẩm số: SC10644132200159

Bên được ủy thác 2: Zhangzhou Tongshi Packaging Co., Ltd.

Địa chỉ sản xuất (Mã: ZT): Số 239 Đinh Thố, thôn Dương Thố, thị trấn Giác Mỹ, khu đầu tư Đài Thương Chương Châu, tỉnh Phúc Kiến (No. 239, Dingcuo, Yangcuo Village, Jiaomei Town, Taishang Investment Zone, Zhangzhou, Fujian Province)

Mã bưu chính: 363107

Nơi xuất xứ: Thành phố Chương Châu, tỉnh Phúc Kiến

Giấy phép sản xuất thực phẩm số: SC10635060600113

Bên được ủy thác 3: Zhanjiang Tongshi Enterprise Co., Ltd.

Địa chỉ sản xuất (Mã: ZJ): Tầng 1, tầng 2 (xưởng đồ uống), số 1, đường Hằng Nhị, cơ sở công nghiệp Lĩnh Bắc, huyện Toại Khê, thành phố Trạm Giang, tỉnh Quảng Đông (1st and 2nd Floor (Beverage factory) No. 1, Henger Road, Lingbei Industrial Base, Suixi County, Zhanjiang City, Guangdong Province)

Mã bưu chính: 524338

Nơi xuất xứ: Thành phố Trạm Giang, tỉnh Quảng Đông

Giấy phép sản xuất thực phẩm số: SC10644082300023

Đường dây nóng dịch vụ người tiêu dùng: 4007000660

Mã liệu: 2320381 2009/2009

CÔNG TY TNHH TRIBECO MIỀN BẮC

TỔNG GIÁM ĐỐC DAI ZHI LIN

Đã kí và đóng dấu

ll *L*

LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi **Nguyễn Thị Thùy Linh**, Thẻ căn cước công dân/~~Thẻ căn cước~~/~~Căn cước~~ điện tử/~~Giấy chứng nhận căn cước~~ hoặc ~~Hộ chiếu~~/~~giấy tờ xuất nhập cảnh~~/~~giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế số: 001190001809~~ do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 06/8/2022; cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ **tiếng Trung sang tiếng Việt**.

Ngày 23 tháng 07 năm 2025

NGƯỜI DỊCH

ll

Nguyễn Thị Thùy Linh

Ngày 23 tháng 07 năm 2025 (Ngày hai mươi ba, tháng bảy, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng công chứng Trần Quang Sang, TP Hà Nội.

Tôi **Nguyễn Văn Thu**, là công chứng viên Văn phòng công chứng Trần Quang Sang, TP Hà Nội.

CHỨNG THỰC

- Ông/bà **Nguyễn Thị Thùy Linh** là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực 438

; Quyển số 01 – SCT/CKND

Ngày 23 tháng 07 năm 2025

CÔNG CHỨNG VIÊN



1947
PHÒNG
CHỨNG
ANG SA
T.P H